



Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 2018
(OR. en)

11698/18

Διοργανικός φάκελος:
2018/0308 (NLE)

TRANS 348

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	17 Αυγούστου 2018
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2018) 598 final
Θέμα:	Πρόταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων της ευρωπαϊκής συμφωνίας διεθνών οδικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR) και των συνημμένων κανονισμών στην ευρωπαϊκή συμφωνία διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADN) που εγκρίθηκαν από την ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» – WP.15 και από τη διοικητική επιτροπή της ADN

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο COM(2018) 598 final.

σνημμ.: COM(2018) 598 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 17.8.2018
COM(2018) 598 final

2018/0308 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων της ευρωπαϊκής συμφωνίας διεθνών οδικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR) και των συνημμένων κανονισμών στην ευρωπαϊκή συμφωνία διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADN) που εγκρίθηκαν από την ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» – WP.15 και από τη διοικητική επιτροπή της ADN

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Αντικείμενο της προτεινόμενης απόφασης του Συμβουλίου είναι να καθοριστεί η θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί των τροποποιήσεων των παραρτημάτων της ευρωπαϊκής συμφωνίας διεθνών οδικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR) και των συνημμένων κανονισμών στην ευρωπαϊκή συμφωνία διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADN), όπως θα εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2019, όσον αφορά την προβλεπόμενη λήξη της περιόδου αναστολής έως την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη που είναι μέλη της ομάδας εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» (WP.15) και η διοικητική επιτροπή της ADN δύνανται να εγείρουν αντιρρήσεις ως προς τις προτεινόμενες τροποποιήσεις για την έκδοση του 2019.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Τα ανωτέρω παραρτήματα και κανονισμοί, κοινώς γνωστά ως παραρτήματα της ADR και συνημμένοι κανονισμοί στην ADN, ρυθμίζουν τη διεθνή μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων οδικώς και μέσω εσωτερικών πλωτών οδών, αντιστοίχως, μεταξύ μελών της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ) τα οποία είναι επίσης συμβαλλόμενα μέρη της ADR και της ADN.

Η ανάπτυξη των οδικών και των εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων, τόσο εντός της Ένωσης όσο και μεταξύ της Ένωσης και γειτονικών χωρών, αποτελεί βασικό συστατικό στοιχείο της ευρωπαϊκής κοινής πολιτικής μεταφορών και διασφαλίζει την ορθή λειτουργία όλων των βιομηχανικών κλάδων που παράγουν ή χρησιμοποιούν τα εμπορεύματα που κατατάσσονται ως επικίνδυνα βάσει της ADR και της ADN. Κατά συνέπεια, η προσαρμογή των συμφωνιών αυτών στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο είναι ουσιώδους σημασίας για τη δυνατότητα ανάπτυξης των μεταφορών και των συνδεδεμένων με αυτές βιομηχανικών κλάδων εντός της οικονομικής αλυσίδας. Οι τροποποιήσεις αποσκοπούν στην ευθυγράμμιση της ADR και της ADN με τους πρότυπους κανονισμούς των ΗΕ, περιλαμβάνουν δε και νέους ορισμούς, κριτήρια κατάταξης και αριθμούς UN, απαιτήσεις συσκευασίας/επισήμανσης, επικαιροποίηση των εφαρμοστέων προτύπων και τεχνικών διατάξεων, καθώς και συντακτικές διορθώσεις.

Οι διεθνείς διατάξεις σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων καθορίζονται από διάφορους διεθνείς οργανισμούς, όπως η ΟΕΕ/ΗΕ, ο Διακυβερνητικός Οργανισμός Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (ΟΤΙΦ) και διάφοροι ειδικευμένοι οργανισμοί των Ηνωμένων Εθνών. Επειδή οι κανόνες πρέπει να είναι συμβατοί μεταξύ τους, έχει διαμορφωθεί ένα σύνθετο διεθνές σύστημα συντονισμού και εναρμόνισης μεταξύ των οργανισμών που συμμετέχουν στις σχετικές εργασίες. Οι διατάξεις αναπροσαρμόζονται ανά διετία.

2.1 Η ευρωπαϊκή συμφωνία διεθνών οδικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR)

Σκοπός της ευρωπαϊκής συμφωνίας διεθνών οδικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR) είναι η ρύθμιση της διεθνούς οδικής μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων μεταξύ των κρατών μελών της ΟΕΕ/ΗΕ και άλλων κρατών που εφαρμόζουν την ADR (συμβαλλόμενα μέρη της ADR). Η συμφωνία τέθηκε σε ισχύ στις 29 Ιανουαρίου 1968. Η

Ευρωπαϊκή Ένωση δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας, αν και όλα τα κράτη μέλη της είναι συμβαλλόμενα μέρη της εν λόγω συμφωνίας.

2.2 Η ευρωπαϊκή συμφωνία διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADN)

Σκοπός της ευρωπαϊκής συμφωνίας διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADN) είναι η ρύθμιση της διεθνούς μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων μέσω εσωτερικών πλωτών οδών μεταξύ των κρατών μελών της ΟΕΕ/ΗΕ που εφαρμόζουν την ADN (συμβαλλόμενα μέρη της ADN). Η συμφωνία τέθηκε σε ισχύ στις 28 Φεβρουαρίου 2008. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας, αν και δώδεκα κράτη μέλη της είναι συμβαλλόμενα μέρη της εν λόγω συμφωνίας.

2.3 Η ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» (WP.15) και η διοικητική επιτροπή της ADN· εκδοθείσες αποφάσεις και παρακολούθηση

Οι οργανισμοί που έχουν συσταθεί υπό την ΟΕΕ/ΗΕ για να αποφασίζουν σχετικά με τις τροποποιήσεις των ADR και ADN είναι η ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» (WP.15) και η διοικητική επιτροπή της ADN και η επιτροπή ασφαλείας της ADN (WP.15/AC.2). Τα όργανα αυτά απαρτίζονται από τους αντιπροσώπους των κρατών μελών της ΟΕΕ/ΗΕ τα οποία εφαρμόζουν την ADR και την ADN. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος της ADR και της ADN διαθέτει μία ψήφο.

Σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII — «Ψηφοφορία» του καταστατικού και του εσωτερικού κανονισμού της ομάδας εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» (WP.15), μόνον τα πλήρη μέλη διαθέτουν μία ψήφο στην ομάδα WP.15 και οι αποφάσεις αυτού του οργάνου λαμβάνονται κατά κύριο λόγο συναινετικά. Η ομάδα WP.15 ψηφίζει δι' ανατάσεως των χεριών.

Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 7 της ADN, κάθε συμβαλλόμενο μέρος που εκπροσωπείται στη σύνοδο της διοικητικής επιτροπής της ADN διαθέτει μία ψήφο.

Στις τροποποιήσεις που εγκρίθηκαν κατά τη διετία 2016-2018 περιλαμβάνεται ευρεία σειρά προσαρμογών στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο.

Αξίζει να σημειωθεί ότι οι κανόνες κατάταξης των επικίνδυνων εμπορευμάτων αποσαφηνίστηκαν και στις δύο συμφωνίες όσον αφορά τα δείγματα ενεργειακών υλικών για σκοπούς δοκιμής (τμήμα 2.1.4.3), την κατάταξη ειδών στα είδη που περιέχουν επικίνδυνα εμπορεύματα, μη προδιαγραφόμενα αλλού (τμήμα 2.1.5), την κατάταξη διαβρωτικών ουσιών (τμήμα 2.2.8). Στον κατάλογο επικίνδυνων εμπορευμάτων προστέθηκαν αρκετές νέες καταχωρίσεις, από τον UN 3535 ΤΟΞΙΚΑ ΣΤΕΡΕΑ, ΕΥΦΛΕΚΤΑ, ΑΝΟΡΓΑΝΑ, ΜΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΟΜΕΝΑ ΑΛΛΟΥ έως τον 3548 ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΜΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΟΜΕΝΑ ΑΛΛΟΥ. Εκπονήθηκαν νέες οδηγίες συσκευασίας, π.χ. μια οδηγία συσκευασίας P911 για ελαττωματικές στήλες και μπαταρίες (μπαταρίες μεταλλικού λιθίου, μπαταρίες ιόντων λιθίου όταν μεταφέρονται μεμονωμένα ή περιέχονται σε εξοπλισμό). Επιπλέον, οι υφιστάμενες διατάξεις συσκευασίας του κεφαλαίου 3.3, π.χ. η ειδική διάταξη 392 που εφαρμόζεται στη μεταφορά συστημάτων συγκράτησης αερίων καυσίμων που προορίζονται και είναι εγκεκριμένα προς τοποθέτηση σε μηχανοκίνητα οχήματα που περιέχουν αέριο τροποποιήθηκαν προκειμένου να αποτυπώνουν την εξέλιξη των ειδικών προτύπων και κανονισμών, στους οποίους περιλαμβάνονται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 79/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου υδρογονοκίνητων μηχανοκίνητων οχημάτων και την τροποποίηση της οδηγίας

2007/46/EK¹, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 406/2010 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2010, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 79/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την έγκριση τύπου υδρογονοκίνητων μηχανοκίνητων οχημάτων². Όσον αφορά τροποποιήσεις στην ADR ανάλογα με τον τρόπο μεταφοράς, εισήχθησαν νέοι κανόνες για τη στερέωση. Στην ADN προστίθεται η κατάταξη των ζωνών δεξαμενόπλοιων για τα οποία απαιτείται προστασία από εκρήξεις και η κατάταξη κατηγορίας εξοπλισμού, προκειμένου να προσαρμοστούν οι απαιτήσεις που ισχύουν για τα εν λόγω πλοία με τις ισχύουσες απαιτήσεις της οδηγίας 2014/34/ΕΕ³.

Κατά την εκπόνηση των εν λόγω τροποποιήσεων ζητήθηκε η γνώμη ευρέος φάσματος εμπειρογνομόνων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα. Κατά τη διάρκεια της εκπόνησης των τροποποιήσεων, πραγματοποιήθηκαν οι ακόλουθες τεχνικές συνεδριάσεις:

- στην υποεπιτροπή εμπειρογνομόνων του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου (ECOSOC) των ΗΕ σχετικά με τις μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (SCETDG) στην:
 - (1) 47η σύνοδό της στη Γενεύη, 22-26 Ιουνίου 2015,
 - (2) 48η σύνοδό της στη Γενεύη, 30 Νοεμβρίου - 9 Δεκεμβρίου 2015,
 - (3) 49η σύνοδό της στη Γενεύη, 27 Ιουνίου - 7 Ιουλίου 2016,
 - (4) 50ή σύνοδό της στη Γενεύη, 28 Νοεμβρίου - 6 Δεκεμβρίου 2016,
- στην κοινή συνεδρίαση ΟΕΕ/ΗΕ – ΟΤΙF της επιτροπής εμπειρογνομόνων του RID και της ομάδας εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» (WP.15/AC.1) στην:
 - (1) φθινοπωρινή σύνοδό της το 2016 στη Γενεύη, 19-23 Σεπτεμβρίου 2016,
 - (2) εαρινή σύνοδό της το 2017 στη Βέρνη, 13-17 Μαρτίου 2017,
 - (3) φθινοπωρινή σύνοδό της το 2017 στη Γενεύη, 19-29 Σεπτεμβρίου 2017,
 - (4) εαρινή σύνοδό της στη Βέρνη, 12-16 Μαρτίου 2018,
- για την ADR στην ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων – WP.15» στην:
 - (1) 101η σύνοδό της στη Γενεύη, 8-10 Νοεμβρίου 2016,
 - (2) 102η σύνοδό της στη Γενεύη, 8-12 Μαΐου 2017,
 - (3) 103η σύνοδό της στη Γενεύη, 6-10 Νοεμβρίου 2017,
 - (4) 104η σύνοδό της στη Γενεύη, 15-17 Μαΐου 2018,
- για την ADN, η επιτροπή ασφαλείας της ADN (WP.15/AC.2) στην:
 - (1) 29η σύνοδό της στη Γενεύη, 22-26 Αυγούστου 2016,
 - (2) 30ή σύνοδό της στη Γενεύη, 23-27 Ιανουαρίου 2017,
 - (3) 31η σύνοδό της στη Γενεύη, 28-31 Αυγούστου 2017,
 - (4) 32η σύνοδό της στη Γενεύη, 22-26 Ιανουαρίου 2018,
- η διοικητική επιτροπή της ADN, στην:

¹ EE L 35 της 4.2.2009, σ. 32.

² EE L 122 της 18.5.2010, σ. 1.

³ EE L 96 της 29.3.2014, σ. 309.

(1) εικοστή σύνοδό της στη Γενεύη, 26 Ιανουαρίου 2018.

Στις συνεδριάσεις αυτές, οι επιτροπές εμπειρογνώμωνων ανέλυσαν και επεξεργάστηκαν τις επιμέρους προτάσεις τροποποιήσεων. Στις περισσότερες περιπτώσεις, η συνιστώμενη δράση συμφωνήθηκε ομόφωνα. Οι εμπειρογνώμονες συνέστησαν κατά πλειοψηφία ορισμένες προτάσεις.

Για την ADR, η ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων – WP.15» έλαβε την απόφαση σχετικά με αυτές τις προτάσεις σε καθεμία από τις προαναφερθείσες συνόδους. Για την ADN, η διοικητική επιτροπή αποφάσισε σχετικά με τις τροποποιήσεις στην εικοστή σύνοδό της στη Γενεύη, στις 26 Ιανουαρίου 2018.

Σύμφωνα με το άρθρο 14 της ADR, μετά τη σχετική απόφαση από την ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων – WP.15», οποιαδήποτε προτεινόμενη τροποποίηση των παραρτημάτων της ADR θεωρείται αποδεκτή εκτός εάν, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών τη διαβιβάσει, τουλάχιστον το ένα τρίτο των συμβαλλόμενων μερών ή πέντε εξ αυτών, αν το ένα τρίτο υπερβαίνει αυτόν τον αριθμό, κοινοποιήσουν εγγράφως στον Γενικό Γραμματέα την αντίρρησή τους για την προτεινόμενη τροποποίηση.

Σύμφωνα με το άρθρο 20 της ADN, μετά τη σχετική απόφαση από τη διοικητική επιτροπή της ADN, οι τροποποιήσεις θεωρούνται αποδεκτές εκτός εάν, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών τις διαβιβάσει, τουλάχιστον το ένα τρίτο των συμβαλλόμενων μερών ή πέντε εξ αυτών, αν το ένα τρίτο υπερβαίνει αυτόν τον αριθμό, κοινοποιήσουν εγγράφως στον Γενικό Γραμματέα την αντίρρησή τους για την προτεινόμενη τροποποίηση.

Οι τροποποιήσεις που έχουν εγκριθεί από την ομάδα WP.15, ως έχουν στα έγγραφα που περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας πρότασης, εστάλησαν στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών ώστε να κοινοποιηθούν στα συμβαλλόμενα μέρη της ADR την 1η Ιουλίου 2018 προς αποδοχή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 της ADR, και είναι διαθέσιμες στο διαδίκτυο⁴.

Οι τροποποιήσεις που έχουν εγκριθεί από τη διοικητική επιτροπή της ADN, ως έχουν στα έγγραφα που περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας πρότασης, κοινοποιήθηκαν από τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών στα συμβαλλόμενα μέρη της ADN την 1η Ιουλίου 2018 προς αποδοχή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 20 της ADN, και είναι διαθέσιμες στο διαδίκτυο⁵.

Έως την 1η Οκτωβρίου 2018, ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών, υπό την ιδιότητά του ως θεματοφύλακα, μπορεί να παραλαμβάνει αντιρρήσεις για τις τροποποιήσεις των ADR και ADN, όπως αυτές εγκρίθηκαν στις συνεδριάσεις που αναφέρονται στο σημείο 2.3 ανωτέρω.

Εφόσον δεν προβληθεί επαρκής αριθμός αντιρρήσεων από τα συμβαλλόμενα μέρη, οι τροποποιήσεις τις οποίες αφορά η παρούσα πρόταση αναμένεται να τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2019 και να καταστούν δεσμευτικές.

⁴ <http://www.unece.org/trans/main/dgdb/wp15/wp15rep.html>.

⁵ http://www.unece.org/trans/main/dgdb/adn/adn_rep.html.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

3.1 Ιστορικό

Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος της ADR και της ADN. Ωστόσο, η μη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε διεθνή συμφωνία δεν την εμποδίζει να ασκεί την αρμοδιότητά της και να καθορίζει, μέσω των θεσμικών οργάνων της, τη θέση που πρέπει να λαμβάνεται εξ ονόματός της ενώπιον του οργάνου που έχει συσταθεί με την εν λόγω συμφωνία, ιδίως μέσω των μετεχόντων στη συμφωνία κρατών μελών που ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης [βλ. *Γερμανία κατά Συμβουλίου*, υπόθεση C-399/12 («Διεθνές Γραφείο Αμπέλου και Οίνου»), σκέψη 52 και την εκεί παρατιθέμενη νομολογία].

Προς το παρόν υπάρχουν 50 συμβαλλόμενα μέρη της ADR, όλα δε τα κράτη μέλη της ΕΕ είναι συμβαλλόμενα μέρη της εν λόγω συμφωνίας. Υπάρχουν 17 συμβαλλόμενα μέρη της ADN και 12 κράτη μέλη της ΕΕ είναι συμβαλλόμενα μέρη της εν λόγω συμφωνίας.

Από την 1η Ιανουαρίου 1997, η Ευρωπαϊκή Ένωση εφαρμόζει τις διατάξεις της ADR στις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων στο έδαφος της ΕΕ, αρχικά σύμφωνα με την οδηγία 94/55/EK του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 1994, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων⁶. Το 2008 η οδηγία 94/55/EK αντικαταστάθηκε από την οδηγία 2008/68/EK, η οποία στηρίζεται στις αρχές της προγενέστερης οδηγίας. Από την 1η Ιανουαρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση εφαρμόζει τις διατάξεις της ADN στις εσωτερικές πλωτές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Το άρθρο 4 της οδηγίας 2008/68/EK, που αφορά τρίτες χώρες, ορίζει ότι «οι μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών επιτρέπονται, εφόσον πληρούνται οι απαιτήσεις των ADR, RID ή ADN, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στα παραρτήματα».

Επιπλέον, οι προαναφερόμενες τροποποιήσεις, εφόσον καταστούν δεσμευτικές, θα έχουν επίπτωση στην εφαρμογή της οδηγίας 2008/68/EK, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 8 αυτής. Σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να προσαρμόζει το παράρτημα I τμήμα I.1 και το παράρτημα III τμήμα III.1 της οδηγίας 2008/68/EK στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, «προκειμένου ιδίως να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των ADR, RID και ADN».

3.2 Θέση της ΕΕ

Στο παράρτημα της παρούσας πρότασης περιλαμβάνεται αναλυτικός κατάλογος των προτεινόμενων τροποποιήσεων, όπου διευκρινίζεται ότι μπορεί να γίνουν δεκτές από την Ένωση. Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις κρίνονται κατάλληλες για την ασφαλή μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων με οικονομικά αποδοτικό τρόπο, λαμβανομένης υπόψη της τεχνολογικής πρόοδου και, επομένως, μπορούν να υποστηριχθούν. Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις συμβάλλουν στην ασφαλή και προστατευμένη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων, με στόχο την εξάλειψη των εγγενών κινδύνων των εμπορευμάτων αυτών.

⁶ ΕΕ L 319 της 12.12.1994, σ. 7. .

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1 Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1 Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εφαρμόζεται ανεξαρτήτως εάν η Ένωση είναι μέλος του οργάνου ή συμβαλλόμενο μέρος στη σχετική συμφωνία⁷.

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το συγκεκριμένο όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»⁸.

4.1.2 Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η WP.15 είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα την ευρωπαϊκή συμφωνία διεθνών οδικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR).

Η διοικητική επιτροπή της ADN είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα την ευρωπαϊκή συμφωνία διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADN).

Οι πράξεις τις οποίες ενέκρινε η WP.15 και η διοικητική επιτροπή της ADN είναι πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα. Υπό τις προϋποθέσεις που περιγράφονται ανωτέρω, οι εγκριθείσες πράξεις θα είναι δεσμευτικές βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 14 της ADR και του άρθρου 20 της ADN, και μπορούν να επηρεάσουν καθοριστικά το περιεχόμενο της νομοθεσίας της ΕΕ, και συγκεκριμένα την οδηγία 2008/68/ΕΚ. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι το άρθρο 4 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ, το οποίο αφορά τις τρίτες χώρες, προβλέπει ότι «οι μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών επιτρέπονται, εφόσον πληρούνται οι απαιτήσεις των ADR, RID ή ADN, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στα παραρτήματα». Επιπλέον, οι πράξεις θα έχουν επίπτωση στην εφαρμογή της οδηγίας 2008/68/ΕΚ, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 8 αυτής. Σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να προσαρμόζει το παράρτημα I τμήμα I.1 και το παράρτημα III τμήμα III.1 της οδηγίας 2008/68/ΕΚ στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, «προκειμένου ιδίως να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των ADR, RID και ADN».

Οι προβλεπόμενες πράξεις δεν συμπληρώνουν ούτε τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

⁷ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψη 64.

⁸ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2 Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1 Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2 Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της απόφασης αφορούν τις οδικές και τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων. Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

4.3 Συμπέρασμα

Το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ, θα πρέπει να αποτελέσουν τη νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης του Συμβουλίου.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

Για λόγους διαφάνειας και ορθής αναφοράς, αναφορά στις αποφάσεις της ομάδας εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» (WP.15) και της επιτροπής ασφαλείας της ADN δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, με αναφορά της έναρξης ισχύος τους.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων της ευρωπαϊκής συμφωνίας διεθνών οδικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR) και των συνημμένων κανονισμών στην ευρωπαϊκή συμφωνία διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADN) που εγκρίθηκαν από την ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» – WP.15 και από τη διοικητική επιτροπή της ADN

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ευρωπαϊκή συμφωνία διεθνών οδικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων («ADR») τέθηκε σε ισχύ στις 29 Ιανουαρίου 1968. Η ευρωπαϊκή συμφωνία διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων («ADN») τέθηκε σε ισχύ στις 29 Φεβρουαρίου 2008.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 14 της ADR, κάθε συμβαλλόμενο μέρος δύναται να προτείνει μία ή περισσότερες τροποποιήσεις των παραρτημάτων της εν λόγω συμφωνίας και, συνεπώς, η ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» – WP.15 δύναται να εγκρίνει τροποποιήσεις των παραρτημάτων της ADR. Δυνάμει του άρθρου 20 της ADN, η επιτροπή ασφαλείας και η διοικητική επιτροπή δύνανται να εγκρίνουν τροποποιήσεις των συνημμένων κανονισμών στην ADN.
- (3) Οι τροποποιήσεις που εγκρίθηκαν κατά τη διετία 2016-2018 από την WP.15 και τη διοικητική επιτροπή της ADN σχετικά με τις οδικές και τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων κοινοποιήθηκαν στα συμβαλλόμενα μέρη της ADR και της ADN την 1η Ιουλίου 2018.
- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά τις εν λόγω τροποποιήσεις των ADR και ADN, διότι οι εν λόγω πράξεις θα μπορούν να επηρεάσουν καθοριστικά το περιεχόμενο της ενωσιακής νομοθεσίας, και συγκεκριμένα της οδηγίας 2008/68/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων⁹. Η εν λόγω οδηγία καθορίζει απαιτήσεις για τις οδικές, σιδηροδρομικές και εσωτερικές πλωτές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων εντός ή μεταξύ των κρατών μελών, παραπέμποντας στην ADR και στην ADN. Για τον λόγο αυτόν, το άρθρο 4 της εν λόγω οδηγίας ορίζει ότι «οι μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών επιτρέπονται, εφόσον πληρούνται οι απαιτήσεις των ADR, RID ή ADN, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στα

⁹ EE L 260 της 30.9.2008, σ. 13.

παραρτήματα». Επιπλέον, βάσει του άρθρου 8 της οδηγίας, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να προσαρμόζει το παράρτημα I τμήμα I.1 και το παράρτημα III τμήμα III.1 της οδηγίας 2008/68/EK στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, «προκειμένου ιδίως να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των ADR, RID και ADN».

- (5) Η Ένωση δεν αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της ADR ή της ADN. Το γεγονός αυτό, ωστόσο, δεν την εμποδίζει να ασκεί την αρμοδιότητά της και να καθορίζει, μέσω των θεσμικών οργάνων της, τη θέση που πρέπει να λαμβάνεται εξ ονόματός της ενώπιον του οργάνου που έχει συσταθεί με την εν λόγω συμφωνία, ιδίως μέσω των μετεχόντων στη συμφωνία κρατών μελών που ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης.
- (6) Όλα τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της ADR και την εφαρμόζουν, ενώ 12 κράτη μέλη της ΕΕ είναι συμβαλλόμενα μέρη της ADN και την εφαρμόζουν.
- (7) Οι εγκριθείσες τροποποιήσεις, όπως αναφέρεται ανωτέρω, αφορούν τεχνικά πρότυπα ή ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές, και αποβλέπουν στην εξασφάλιση ασφαλών και αποτελεσματικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων, λαμβανομένων ταυτόχρονα υπόψη της επιστημονικής και της τεχνικής πρόοδου στον συγκεκριμένο τομέα και της ανάπτυξης νέων ουσιών και ειδών που ενέχουν κινδύνους κατά τη μεταφορά τους. Η ανάπτυξη των οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων, τόσο εντός της Ένωσης όσο και μεταξύ της Ένωσης και γειτονικών της χωρών, αποτελεί βασικό συστατικό στοιχείο της κοινής πολιτικής μεταφορών και διασφαλίζει την ορθή λειτουργία όλων των βιομηχανικών κλάδων που παράγουν ή χρησιμοποιούν τα εμπορεύματα που κατατάσσονται ως επικίνδυνα βάσει της ADR και της ADN.
- (8) Όλες οι προτεινόμενες τροποποιήσεις είναι αιτιολογημένες και επωφελείς και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να υποστηριχθούν από την Ένωση.
- (9) Η θέση της Ένωσης πρόκειται να εκφραστεί από τα κράτη μέλη της Ένωσης που είναι συμβαλλόμενα μέρη της ADR και της ADN, ενεργώντας από κοινού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να υιοθετηθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τις τροποποιήσεις που ενέκρινε η ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων — WP.15» και η διοικητική επιτροπή της ADN στα παραρτήματα της ADR και στους συνημμένους κανονισμούς στην ADN, αντίστοιχα, όπως αναφέρεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, καθορίζεται στο παρόν παράρτημα.

Ελάχιστος σημασίας αλλαγές της εν λόγω θέσης επιτρέπεται να συμφωνηθούν χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 2.

Άρθρο 2

Η θέση της Ένωσης εκφράζεται από τα κράτη μέλη τα οποία είναι συμβαλλόμενα μέρη της ADR και της ADN, ενεργώντας από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης.

Άρθρο 3

Αναφορά στις αποφάσεις της ομάδας εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» (WP.15) και της επιτροπής ασφαλείας της ADN δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, με την έναρξη ισχύος τους.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*